

	Gleis mit Fahrleitung Voie avec ligne de contact Binario con linea di contatto		Schalter normal ein oder aus Interrupteur normalement enclenché ou déclenché Interruttore normalmente inserito o disinserito
	Umgehungsleitung Ligne détournée Linea di circonvallazione		Schalter manuell ausfahrbar (diverse Schaltertypen) Interrupteur débrochable manuellement (interrupteurs divers) Interruttore estraibile manualmente (interruttori diversi)
	Speise- / Verbindungsleitung Ligne d'alimentation / connexion Linea d'alimentazione / collegamento		Schalter elektrisch ausfahrbar (diverse Schaltertypen) Interrupteur débrochable électriquement (interrupteurs divers) Interruttore estraibile elettricamente (interruttori diversi)
	Hilfsleitung Ligne auxiliaire Linea ausiliaria		Schaltbarer Streckentrenner (Provisorium) Isolation de section à pontage rapide (provisoire) Separatore di tratta con sez. a coltello (provvisorio)
	15kV-Hochspannungskabel Câble haute tension 15kV Cavo ad alta tensione 15kV		Leistungsschalter mit integrierter Prüfeinrichtung Disjoncteur avec essai intégré Interruttore di potenza con dispositivo di prova integrato
	Sammelschiene Barre collectrice Barra collettice		
	Streckentrennung (mit Parallelführung) Sectionnement (avec portée parallèles) Sezionamento di tratta (con linea parallela)		Geerdete Fahrleitung oder Speiseleitung Ligne de contact ou ligne d'alimentation à la terre Linea di contatto o linea d'alimentazione messa a terra
	Elektrische Trennung (mit Parallelführung) Séparation électrique (avec portée parallèles) Separazione elettrica (con linea parallela)		Elektrische Trennung (mit Streckentrenner) flexibel überbrückt Séparation électrique (avec isolation de section) pontée flexible Separazione elettrica (con separatore di tratta) con ponte flessibile
	Elektrische Trennung (mit Streckentrenner) Séparation électrique (avec isolation de section) Separazione elettrica (con separatore di tratta)		Hochspannungs-Durchführung Traversée haute-tension Passaggio di cavi alta tensione
	Streckentrenner mit isoliertem Gleitstab Isolation de section avec barre d'appui isolée Separatore di tratta con barra di scorrimento isol.		Stromwandler Transformateur de courant Trasformatore di corrente
	Gleis mit abisolierter Fahrleitung Voie avec ligne de contact isolée Binario con linea di contatto isolata		Trafo / Spannungswandler Transformateur de tension Trasformatore di tensione
	Gleis ohne Fahrleitung Voie sans ligne de contact Binario senza linea di contatto		Überspannungsableiter Parafoudre (Parasurtension) Scaricatore di sovratensioni
	Fahrleitung ohne Gleis Ligne de contact sans voie Linea di contatto senza binario		Prüfwiderstand Résistance d'essai Resistenza di prova
Schalter normal ein / aus Interrupteur normalement enclenché / déclenché Interruttore normalmente inserito / disinserito			Prüfdrossel Self d'essai Bobina di prova
	Leistungsschalter Disjoncteur Interruttore di potenza		Kombinierter Strom- / Spannungswandler Transformateur combiné courant / tension Trasformatore combinato di corrente e tensione
	Lastschalter Interrupteur de charge Interruttore di carico		Fahrleitungsschutz mit Schutzrichtung Protection directionnelle de la ligne de contact Protezione della linea di contatto
	Lastschalter mit Handantrieb Interrupteur de charge à commande manuelle Interruttore di carico con azionamento manuale		Voltmeter Voltmètre Voltmetro
	Lastschalter mit Erdungsvorrichtung Interrupteur de charge avec talon de mise à terre Interruttore di carico con coltello di mesa a terra		Zähler Compteur Contatore
	Hörnerschalter mit Motorantrieb Interrupteur à cornes avec moteur Interruttore a corna con motore		Schaltposten Poste de distribution Posto interruttori
	Hörnerschalter mit Motorantrieb und Erdungsvorrichtung Interrupteur à cornes avec moteur et talon de mise à terre Interruttore a corna con motore e coltello di mesa a terra		Schalterschlüsseltyp Forme de la clé d'interrupteur Tipo della chiave d'interruttore
	Hörnerschalter mit Handantrieb Interrupteur à cornes à commande manuelle Interruttore a corna con azionamento manuale		Bügelsignal drehbar Signal amovible d'abaissement de panto Segnale girevole abbass. pantographo
	Trennmesser Couteau séparateur Sezionatore a coltello		Nachbar- od. Speiseschalter (ein oder aus) Interrupteur voisin ou d'alimentation (enclenché ou déclenché) Interruttore vicina o d'alimentazione (inserito o disinserito)
	Lastschalter mit Auslösung Interrupteur de charge avec déclenchement par courant max Interruttore di carico con dispositivo di dis. a corto circuito		
	Lastschalter mit Nullspannungsauslösung Interrupteur de charge avec déclenchement à tension nulle Interruttore di carico con dispositivo di dis. a tensione nulla		

Index	p)	k) 08.07.2019 / aba	l) 30.01.2020 / aba			
	m) 08.07.2020 / aba	n) 12.01.2021 / aba	o) 27.04.2021 / aba			
Legende FL-Schaltplan / Plan schématique LC / Piano schematico LC				Gezeichnet	07.07.2009	M.Bächler
				Geprüft		
				Gesehen		
 Projekte Engineering Fahrstrom, Olten				Zeichnungs-Nr. Fs 19883		Index O